Reform imakönyvek

Várhelyi Hanga

2018. április 19.

Reform zsidóság

- 18-19. század, Európa, főleg Németország
- Később az Amerikába bevándorló európai zsidók ott is elterjesztették ezt az irányzatot, ezután ott fejlődött a leginkább
- Jellemzői
  - rövidebb liturgia
  - férfi és női kórus
  - ima az adott ország nyelvén (német)
  - orgona
  - ma: férfiak kevésbé hordanak kipát és tfilint, a nők közül viszont többen is

Reform imakönyvek és liturgia

- Imák az adott közösség nyelvén
- Szövegek teológiai háttere
- Szefárd imák előnyben részesítése
- Helyi énekek integrálása a liturgiába
- Konzervatív és rekonstrukcionista irányzatok

Amerikai reform imakönyvek

- Kezdetben többféle verzió, az európai reform imakönyvek alapján
- Union Prayer Book of Jewish Worship – Seder Tefilot Yisrael (1894-95)
- Gates of Prayer (1975)
- Mishkan T’filah (2007)

Bar'chu
Yotzer
Ahavah Rabbah
Shma
V'ahavta
Emet v'Yatziv
Mi Chamochah

WHERE WERE YOU when I laid the earth's foundations?
Speak if you have understanding.
Do you know who fixed its dimensions
Or who measured it with a line?
Onto what were its bases sunk?
Who set its cornerstone
when the morning stars sang together
and all the divine beings shouted for joy?

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.
Baruch atah, Adonai, yotzeir ham'orot.

THE SUN will not be your light by day,
nor the moon by night,
but Adonai will be
an everlasting light for you,
and your God will be your glory.
And on that day,
there will be neither bright light nor deep darkness.
It will be one day, known as Adonai's,
neither day nor night.
But at evening, there will be light.

Shine a new light upon Zion, that we all might soon merit its radiance.

אוֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן תָּאִיר, וְנִזְכֶּה כֻלָּנוּ מְהֵרָה לְאוֹרוֹ.
Or chadash al Tzion ta-ir, v'nizkeh chulanu m'heirah l'oro.

Blessed are You, Adonai, Creator of light.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.
Baruch atah, Adonai, yotzeir ham'orot.

As it is with the organic and the inorganic — namely, that they partake one of the other with no sharp line of division — so it is with matter and energy, with the unconscious and the conscious, with light and dark, with the physical and the spiritual. They are aspects of each other; where one happened to precede the other in time, the ultimate eventuality was potentially present from the inception. As God is one, so the universe is one, life is one, humanity is one! *Roland B. Gittelsohn*

Where were you . . . Job 38:4-7

The sun will not be your light . . . Isaiah 60:19

And on that day . . . based on Zechariah 14:6–7

בָּרְכוּ
יוצר
אַהֲבָה רַבָּה
שְׁמַע
וְאָהַבְתָּ
לְמַעַן תִּזְכְּרוּ
וְנֶאֱמָר יְיָ
אֱמֶת וְאַמִּיב
מִי־כָמֹכָה

BARUCH atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
yotzeir or uvorei choshech,
oseh shalom uvorei et hakol.
Hamei-ir laaretz
v'ladarim aleha b'rachamim,
uv'tuvo m'chadeish b'chol yom tamid
maaseih v'reishit.
Mah rabu maasecha, Adonai,
kulam b'chochmah asita,
mal'ah haaretz kinyanecha.
Titbarach, Adonai Eloheinu,
al shevach maaseih yadecha
v'al m'orei or she-asita,
y'fa'arucha selah.
Or chadash al Tzion tair,
v'nizkeh chulanu m'heirah l'oro.
Baruch atah, Adonai, yotzeir ham'orot.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ,
עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת-הַכֹּל.
הַמֵּאִיר לָאָרֶץ
וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים,
וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד
מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית.
מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ, יְיָ,
כֻּלָּם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ,
מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ.
תִּתְבָּרַךְ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ
וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ,
יְפָאֲרוּךָ סֶלָה.
אוֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן תָּאִיר,
וְנִזְכֶּה כֻלָּנוּ מְהֵרָה לְאוֹרוֹ.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.

PRAISED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe,
Creator of light and darkness, who makes peace and fashion all things.
In mercy, You illumine the world and those who live upon it.
In Your goodness You daily renew creation. How numerous are Your works, Adonai!
In wisdom, You formed them all, filling the earth with Your creatures.
Be praised, Adonai our God, for the excellent work of Your hands,
and for the lights You created, may they glorify You.
Shine a new light upon Zion, that we all may swiftly merit its radiance.
Praised are You, Adonai, Creator of all heavenly lights.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.
Baruch atah, Adonai, yotzeir ham'orot.

אוֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן תָּאִיר *Or chadash al Tzion ta-ir . . . Shine a new light upon Zion . . .* Classical Reform prayerbook authors in the Diaspora consistently omitted this line with its mention of Zion from the liturgy because of their opposition to Jewish nationalism. With the restoration of this passage to *Mishkan T'filah*, our movement consciously affirms its devotion to the modern State of Israel and signals its recognition of the religious significance of the reborn Jewish commonwealth. *David Ellenson*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ . . . יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ *Baruch atah, Adonai . . . yotzeir or uvorei choshech . . . Praised are You, Adonai . . . Who forms light and creates darkness . . .* Isaiah 45:7

מָה רַבּוּ *Mah rabu . . . How numerous . . .* Psalm 104:24

Bét Orim

- Magyarországi reform zsidóság története
- Reform zsidóság: egy zsidó életforma
- Kábbálát sábát
- www.betorim.hu

Források

- *https://www.myjewishlearning.com/article/how-to-choose-a-siddur/*
- https://en.wikipedia.org/wiki/Mishkan_T%27filah
- http://punktorah.org/wp-content/uploads/ebooks/ARFinal.pdf
- www.betorim.hu
- Encyclopedia Judaica